

JVC

HA-S36W / HA-Z37W



WIRELESS HEADPHONES / KABELLOSER KOPFHÖRER / CASQUE SANS FIL / AURICULARES INALÁMBRICOS / CUFFIE SENZA FILI / DRAADLOZE HOOFDTELEFOON / AUSCULTADORES SEM FIOS / TRADŁÓŚA HÓRLURAR / ŚLUCHAWKI BEZPRZEWODOWE / BEZDRÁTOVÁ SLUCHÁTKA / BEZDRÓTOVÉ SLUCHADLÁ / VEZETÉK NÉLKÜLI FEJHALLGATÓ / TRÅDLÖSE HÖRTELEFONER / ΑΣΥΡΜΑΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ / JUHTMĚTA KÓRKAVLAPID / LANGAOTMAT KUULOKKEET / БЕЗДРОТОВІ СЛУШАЛКІ / BELAIDÉS AUSINÉS / BEZDRAUT AUSINĀS / HEADPHONES BLA FILI / ČASTI WIRELESS / BREZŽIČNE SLUSALKE / BEZDROTE SLUSALICE

© 2022 JVCKENWOOD Corporation

Printed in China
BSA-4340-1-10

HA-S36W only / HA-S36W uniquement

English
For U.S.A. Supplier's Declaration of Conformity Model Number : HA-S36W Trade Name : JVC Responsible party : JVCKENWOOD USA Corporation Address: 1440 Corporate Drive, Irving, TX 75038 Telephone Number: 678-439-8879 This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: – Reorient or relocate the receiving antenna. – Increase the separation between the equipment and receiver. – Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. – Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter. ATTENTION: The product you have purchased is powered by a rechargeable battery that is recyclable. Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this battery.

STARTUP GUIDE
ANLEITUNG
GUIDE DE DÉMARRAGE
GUIA DE INICIO
GUIDA DI AVVIO
GEBRUIKSHANDLEIDING
GUIA DE INICIALIZAÇÃO
STARTGUIDE
STARTUP GUIDE

RYCHLÝ PRŮVODCE
STRUCNY NÁVOD
GWIDA MALAJR
GHID RAPID
HITRO VODNIK
BRZI VODIČ

ÁTRÍ VADLÍNJA
GWIDA MALAJR
GHID RAPID
HITRO VODNIK
BRZI VODIČ

For Customer Use: Enter the Model No. and Serial No. (on the inside of the left headband) below. Retain this information for future reference. Model No. Serial No.
Manufacturer JVCKENWOOD Corporation 3-12,Moriya-cho,Kanagawa-ku,Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

For Canada

CAN ICES-3 (B)

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

For U.S.A. and Canada

This equipment complies with FCC/ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules as this equipment has very low levels of RF energy.

Français
Pour le Canada NMB-3 (B) L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : 1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage. 2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement. Pour les États-Unis et le Canada Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles les radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition et d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'ISDE puisque cet appareil a un niveau très bas d'énergie RF.

< Declaration of conformities > For Europe

Hereby, JVCKENWOOD declares that the radio equipment [HA-S36W / HA-Z37W] is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: (https://www.jvc.net/eu/ukdoc).

Hiermit erklärt JVCKENWOOD, dass das Funkgerät [HA-S36W / HA-Z37W] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der volle Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung: (https://www.jvc.net/eu/ukdoc).

Par la présente, JVCKENWOOD déclare que l'équipement radio [HA-S36W / HA-Z37W] est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l' adresse Internet suivante: (https://www.jvc.net/eu/ukdoc).

Por la presente, JVCKENWOOD declara que el equipo de radio [HA-S36W / HA-Z37W] cumple la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet: (https://www.jvc.net/eu/ukdoc).

Con la presente, JVCKENWOOD dichiara che l'apparecchio radio [HA-S36W / HA-Z37W] è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.
Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: (https://www.jvc.net/eu/ukdoc).

Hierbij verklaart JVCKENWOOD dat de radioapparatuur [HA-S36W / HA-Z37W] in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres: (https://www.jvc.net/eu/ukdoc).

Deste modo, a JVCKENWOOD declara que o equipamento de rádio [HA-S36W / HA-Z37W] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto integral de declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet: (https://www.jvc.net/eu/ukdoc).

Härmed försäkrar JVCKENWOOD att radioutrustningen [HA-S36W / HA-Z37W] är i överensstämmelse med Direktiv 2014/53/EU.
Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress: (https://www.jvc.net/eu/ukdoc).

Niniejszym, JVCKENWOOD deklaruje, że sprzęt radiowy [HA-S36W / HA-Z37W] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem: (https://www.jvc.net/eu/ukdoc).

Spoložnost JVCKENWOOD tímto prohlašuje, že rádiové zařízení [HA-S36W / HA-Z37W] splňuje podmínky směrnice 2014/53/EU.
Plný text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese: (https://www.jvc.net/eu/ukdoc).

Spoložnost JVCKENWOOD tímto vyhlasuje, že rádiové zařízení [HA-S36W / HA-Z37W] vyhovuje směnici 2014/53/EU.
Cely text EU vyhlášení o zhode nájdete na nasledovnej internetovej adrese: (https://www.jvc.net/eu/ukdoc).

JVCKENWOOD ezenel kijelenti, hogy a [HA-S36W / HA-Z37W] rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el: (https://www.jvc.net/eu/ukdoc).

Herved erklærer JVCKENWOOD, at radioudrustingst [HA-S36W / HA-Z37W] er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU.
EU-overensstemmelseserklæringens fulde ordlyd er tilgængelig på følgende internetadresse: (https://www.jvc.net/eu/ukdoc).

Me to pažnvi, ū JVCKENWOOD šiekvėli, ūi o radijoaparatus [HA-S36W / HA-Z37W] atitinka direktyvą 2014/53/UE.
Pilnasis tekstas šios deklaracijos yra sukuriamas su šios svetainės adresu: (https://www.jvc.net/eu/ukdoc).

Käesolevaks JVCKENWOOD kinnitab, et [HA-S36W / HA-Z37W] raadiovarustus on vastavuses direktiiviga 2014/53/EL.
EU vastavusdeklaratsiooni teksti leiad teie kasutajad aadressil: (https://www.jvc.net/eu/ukdoc).

JVCKENWOOD julistaa täten, että radiolaitte [HA-S36W / HA-Z37W] on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy kokonaisuudessaan seuraavasta internet-sivustosta: (https://www.jvc.net/ukdoc).

С настоящо JVCKENWOOD декларира, че радиооборудването на [HA-S36W / HA-Z37W] е съответствие с Директива 2014/53/ЕС.
Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: (https://www.jvc.net/eu/ukdoc).

Siua JVCKENWOOD pažymi, kad radiojo įranga [HA-S36W / HA-Z37W] atitinka direktyvą 2014/53/UE.
Visa EB direktyvos atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šioje internetinėje adrese: (https://www.jvc.net/eu/ukdoc).

JVCKENWOOD ar šio deklarā, ka radio aparātūra [HA-S36W / HA-Z37W] atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām.
Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē: (https://www.jvc.net/eu/ukdoc).

B' dan, JVCKENWOOD jiddikjara li-taghmir tar-radju [HA-S36W / HA-Z37W] huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.
I-test kull taddikjarazjoni ta' konformita huwa disponibbli fi-indirizz intranet li ġeji: (https://www.jvc.net/eu/ukdoc).

Prin prezenta, JVCKENWOOD declară că echipamentul radio [HA-S36W / HA-Z37W] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: (https://www.jvc.net/eu/ukdoc).

S tem JVCKENWOOD izjavlja, da je radijska oprema [HA-S36W / HA-Z37W] v skladu z Direktivo 2014/53/EU.
Celotno besedilo direktive EU o skladnosti je dostopno na tem spletnem naslovu: (https://www.jvc.net/eu/ukdoc).

JVCKENWOOD omi izjavljuje da je radio oprema [HA-S36W / HA-Z37W] u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjeloviti tekst deklaracije Europske unije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi: (https://www.jvc.net/eu/ukdoc).



For United Kingdom

Hereby, JVCKENWOOD declares that the radio equipment [HA-S36W / HA-Z37W] is in compliance with the relevant statutory requirements.
The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: (https://www.jvc.net/eu/ukdoc).



For Europe and United Kingdom



Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment (applicable for countries that have adopted separate waste collection systems)

Products and batteries with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste. This product contains rechargeable battery. Contact JVCKENWOOD authorised dealer for disposal.

Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Dieses Produkt enthält eine Akkubatterie. Wenden Sie sich an einen JVCKENWOOD-Fachhändler bezüglich der Entsorgung.

Les produits et piles électriques sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères. Ce produit contient une pile rechargeable. Contactez votre revendeur JVCKENWOOD autorisé pour le mettre au rebut.
Los productos y los residuos de baterías con el símbolo (contenedor con ruedas tachado) no podrán ser desechados como residuos domésticos. Este producto contiene una batería recargable. Para su eliminación, consulte con el distribuidor autorizado de JVCKENWOOD.

I prodotti e le batterie recanti questa icona (bidone carrarellato della spazzatura con il simbolo della croce) non devono essere eliminati come rifiuti solidi urbani. In queste cuffie è installata una batteria ricaricabile. Per informazioni sulla sua eliminazione si raccomanda di rivolgersi al rivenditore autorizzato JVCKENWOOD.

Produkten en batterijen met het (afvalcontainer met x-tekens) symbool mogen niet als normaal huishoudelijk afval worden weggegooid. Dit product bevat een oplaadbare batterij. Raadpleeg een erkende JVCKENWOOD handelaar voor het weggoien.

Os produtos e baterias com o símbolo (caixote de lixo com um X) não podem ser deixados fora junto com o lixo doméstico. Este produto contém uma bateria recarregável. Contate o revendedor JVCKENWOOD autorizado para a sua eliminação.

Produktet og batterier med denna symbol (en överkryssad soptinna på hjul) får inte kastas som hushållsavfall. Detta produkt innehåller ett laddningsbart batteri. Kontakta en auktoriserad JVCKENWOOD-handlare angående kassering.

Produkty i baterie opatrzene symbolem (przekreślony pojemnik na kołkach) nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Ten produkt zawiera akumulator. Informacje o usowaniu odpadów można uzyskać u autoryzowanego dystrybutora JVCKENWOOD.

Výrobky a batérie s tímto symbolom (preškrtaná popelnica) nelze vyhadzovať s domovým odpadom. Tento výrobok obsahuje dobijateľnú batériu. Informácie o likvidácii vám podá autorizovaný predajca JVCKENWOOD.

Produkty a baterie označené symbolom (preškrtaná odpadová nádoba) sa nesmú likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Tento produkt obsahuje nabíjateľnú batériu. V prípade likvidácie kontaktujte autorizovaného predajcu JVCKENWOOD.

Azokat a termékeket, amelyeken az (áthúzott görög személtároló) jelzés található, nem lehet háztartási szemétként eldobni. A termék újratölthető akkumulátor tartalmú. Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el: (https://www.jvc.net/eu/ukdoc).

Produktet og batterier med symbolet (overstregtet skraldespand på hjul) kan ikke bortskaffes som husholdningsaffald. Dette produkt indeholder et genopladeligt batteri. Henvendelse til en autoriseret JVCKENWOOD-forhandler angående kassering.

Продукты и батареи со знаком (с крестом) на мусорном контейнере (с крестом) не могут быть выброшены вместе с бытовыми отходами. Этот продукт содержит перезарядящуюся батарею. Свяжитесь с авторизованным торговым представителем JVCKENWOOD для получения информации о том, как утилизировать этот продукт.

Sümbölgel (rastasegő prügikontéiner; millet on rist peal) tooteid ei tohi kõrvaldada majapidamisjäätmetena. See toode sisaldab laetavat aku. Kõrvaldamiseks võite ühendust JVCKENWOOD voolutut edasimüüjaga.

Laitteita ja paristoja, joissa on seuraava merkinä (rüksattu roskapötkö), ei saa hävittää talousjätteenä mukana. Tässä laitteessa on ladattava paristo. Ota yhteyttä valtuutettuun JVCKENWOOD-edustajaan ja kysy tietoja hävittämisestä.

Продуктите и батериите, обозначени със символа (зачертана с кръст кофа за боклук на колеца), не могат да се изхвърлят като битови отпадъци. Продуктът съдържа перезарядяема батерия. Свяжете се с оторизирани търговци на JVCKENWOOD за начина на изхвърляне.

Gaminis ir baterijų, ant kuri pateiktas perbrautos šiukslaidžės simbolis, negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Šiame gaminyje sumontuota akumulatorius. Dėl utilizavimo kreiptis JVCKENWOOD įsigalioję prekybos atstovą.

Produkti u baterijas ar simboliu (nosvītrots atkritumu kontainers uz riteņiem) nedrīkst tikt likvidēti kā mājokļa atkritumi. Šis produkts satur atkārtoti uzlādējamu bateriju. Saistieties ar JVCKENWOOD autorizēto dāleri par likvidēšanu.

Prodotti u batteriji bi-simbolu (tanik taž-žibel bir-roti maqduh) ma jistghun jintremw bħala skart domestiku. Dan il-prodott fi batterija rikarrikabbli. Ikuntattja lin-riegozant awtorizzat minn JVCKENWOOD rigward ir-rimi.

Prodotti u batteriji bi-simbolu (tanik taž-žibel bir-roti maqduh) ma jistghun jintremw bħala skart domestiku. Dan il-prodott fi batterija rikarrikabbli. Ikuntattja lin-riegozant awtorizzat minn JVCKENWOOD rigward ir-rimi.

• Älä kuuntele suurella äänenvoimakkuudella pitkään. Älä käytä ajassaasi tai pyöräillessäsi.
• Kiinnitä erityistä huomiota ympäröivään liikenteeseen, kun käytät kuulokkeita ulkona. Kehotuksien noudattamatta jättäminen voi johtaa onnettomuuteen.
• Tässä laitteessa, jossa on yhdyskaapelinen paristo, ei saa alistaa kuunnemuudelle kuten aurinkopaneelille, avoillelle jne.
• Tämä tuote sisältää ladattavan akun, jota ei voi vaihtaa. Räjähdyksivaara, jos käyttäjä vaihtaa akun. Älä vaihda akkua itse.

• Не спускайте при висока сила на звука продължително време. Не използвайте по време на шофиране или коледане.
• Когато използвате слушалките на открито, обръщайте по-високо внимание на трафика около себе си. В противен случай това може да причини катастрофа.
• Този продукт е с вградена батерия и не трябва да се излага на прекомерна температура, като например слънчева светлина, огън или подобно.
• Този продукт съдържа акумулаторна батерия, която не се подменя. Опасност от експлозия при подмяна на батерията. Не подменяйте батерията сами.

• Ne klausykite įrašo dideliu garsumu ilgą laiką. Nenaudokite, kol vairuojate arba važiuojate dviračiu.
• Naudodami ausines lauke, ypatingai dėmesį atkreipkite į eismą aplink jus. Jei to nepadarysite, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
• Šio gaminio su įtaisytoju akumuliatoriumi negalima laikyti aukštoje temperatūroje, pvz., tiesioginiuose saulės spinduliuose, jo negalima deginti ir pan.
• Šiame prietaise įrengtas nekeičiamas kraunamasis akumuliatorius. Jei naudotojas pakeis akumuliatorių, kils sprogdimo pavojus. Akumuliatoriaus patys nekeiskite.

• Ilgstoši neklusaieties mōziku lielā skaļumā. Neizmantojiet, braucot ar automašīnu vai velosipēdu.
• Izmantojot ausītnas ārpus telpām, pievērsiet īpašu uzmanību apkārtējai satiksmei. Pretējā gadījumā varat iekļūt negadījumā.
• Šis produkts ar iebūvētu bateriju nedrīkst tikt pakļauts pārmērīgam karstumam, piemēram, saulēs gaismai, ugunij vai līdzīgai iedarbībai.
• Šajā ierīcēdājumā ir ievietots nemaināms uzlādējams akumulators. Sprādziena briesmas, ja lietotājs ir nomainījis akumulatoru. Nemainiet akumulatoru paši.

• Tismax b' volum gholi ghat perjudu twil. Tuzax waqt li qed issux jew waqt li qed issux rata.
• Ogħod attent b' mod partikolari għat-traffiku madwarek meta tkun qed tuża l-headphones barra. Jekk ma tagħmih hekk jista' jsehh incident.
• Tassew iż-żgħir, jekk jipkoll relingings astiskims, oqni għali espost għat shana eċċessiva bħad-dad tax-xemx, nar jew simli.
• Dan il-prodott fi batterija rikarrikabbli, li mhijiex sostitwibbli. Periklu ta' splużjoni jekk i-utent jissostitwixxi l-batterija. Tisostitwixxi l-batterija.

• Nu auscultai cu volum mare pentru o perioadă extinsă de timp. Nu utilizai atunci când conduceai vehicule sau când mergeai pe bicicletă.
• Acorați atenție specială traficului din jurul dvs. atunci când utilizați căștile în exterior. Nespectarea acestor instrucțiuni poate avea ca rezultat producerea de accidente.
• Acest produs cu baterie integrată nu trebuie să fie expus la temperaturi excesive, precum cele provocate de căldura soarelui, a focului sau altele asemănătoare.
• Acest produs conține acumulator cu reîncărcabil, care nu poate fi înlocuit. Dacă utilizatorul a înlocuit acumulatorul, există pericol de explozie. Acumulatorul nu trebuie să fie înlocuit de către utilizator.

• Ne poslušajte dajl časa pri visoki glasnosti. Ne uporabljajte med vožnjo ali koledanjem.
• Če uporabljate slušalke na prostem, bodite posebej pozorni na promet. V nasprotnem primeru obstaja tveganje prometne nezgode.
• Tega izdelka z vgrajeno baterijo ni dovoljeno izpostavljati visokim temperaturam, na primer soncu, ognju in podobno.
• Ta izdelek vsebuje akumulator za ponovno polnjenje, ki ga ni mogoče zamenjati. Nevarnost eksplozije, če uporabnik zamenja akumulator. Sami ne zamenjajte akumulatora.

• Ne preponužuje se slušanje pri veljkoi glasnosti tijekom dužeg vremenskog razdoblja. Ne upotrebljavajte pri vožnji automobila ili bicikla.
• Obratite pozornost pažnju na promet oko sebe kada slušalice upotrebljavate na otvorenom. U suprotnom postoji opasnost od nezgode.
• Ovaj proizvod s ugrađenom baterijom ne smije se izlagati visokim temperaturama, poput onih sunčeve svjetlosti, vatre ili sličnog.
• Ovaj proizvod sadrži punjivu bateriju koja nije zamjenjiva. Opasnost od eksplozije ako je korisnik zamjenio bateriju. Nemojte zamjenjati bateriju na svoju ruku.

• Ne preponužuje se slušanje pri veljkoi glasnosti tijekom dužeg vremenskog razdoblja. Ne upotrebljavajte pri vožnji automobila ili bicikla.
• Obratite pozornost pažnju na promet oko sebe kada slušalice upotrebljavate na otvorenom. U suprotnom postoji opasnost od nezgode.
• Ovaj proizvod sadrži punjivu bateriju koja nije zamjenjiva. Opasnost od eksplozije ako je korisnik zamjenio bateriju. Nemojte zamjenjati bateriju na svoju ruku.

• Ne preponužuje se slušanje pri veljkoi glasnosti tijekom dužeg vremenskog razdoblja. Ne upotrebljavajte pri vožnji automobila ili bicikla.
• Obratite pozornost pažnju na promet oko sebe kada slušalice upotrebljavate na otvorenom. U suprotnom postoji opasnost od nezgode.
• Ovaj proizvod sadrži punjivu bateriju koja nije zamjenjiva. Opasnost od eksplozije ako je korisnik zamjenio bateriju. Nemojte zamjenjati bateriju na svoju ruku.

• Ne preponužuje se slušanje pri veljkoi glasnosti tijekom dužeg vremenskog razdoblja. Ne upotrebljavajte pri vožnji automobila ili bicikla.
• Obratite pozornost pažnju na promet oko sebe kada slušalice upotrebljavate na otvorenom. U suprotnom postoji opasnost od nezgode.
• Ovaj proizvod sadrži punjivu bateriju koja nije zamjenjiva. Opasnost od eksplozije ako je korisnik zamjenio bateriju. Nemojte zamjenjati bateriju na svoju ruku.

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
Um mögliche Gehörsschäden zu vermeiden, hören Sie nicht lange mit hoher Lautstärke.
Abyste předešli případnému poškození sluchu, nepoužívejte dlouho při vysoké hlasitosti.
Za da predotpravno vzakomno uvrkane ne oduka, ne spuškajte pri visoki glasnozi na zvuca za dlihti periodi od vreme.

Um mögliche Gehörsschäden zu vermeiden, hören Sie nicht lange mit hoher Lautstärke.
Abyste předešli případnému poškození sluchu, nepoužívejte dlouho při vysoké hlasitosti.
Neklausykite dideliu garsu ilgą laiką, nes gali būti pažeista jūsų klausos.

Neklausykite dideliu garsu ilgą laiką, nes gali būti pažeista jūsų klausos.

Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a volúmenes elevados durante periodos prolongados.
A hallakárosodás megakadályozása érdekében a terméket ne használja sokig túl hangosan állítva.

Biex tevita li tagħmli heara li-s-smigh, tismax b'volum għoli għat nhijiet twil.

Per evitare possibili danni all' apparato uditivo, si raccomanda di non ascoltare musica ad alto volume per molto tempo.

Penru a preveni posibla deteriorare a auzului, nu asculta la volum mare pentru perioade lungi de timp.

Voorcom mogelijke beschadiging van uw gehoor en luister derhalve niet langdurig met een hoog volume ingeschakeld.

Kako biste spriječili moguće oštećenje sluha, izbjegavajte dugotrajno slušanje pri visokoj glasnoći.



Molimo, nemojte rukovati baterijom na sljedeće načine. To može dovesti do eksplozije ili istjecanja zapaljivih tekućina i plinova.

- Bacati u vatru, odbacivati, razbijati ili rezati
- Ostaviti u okruženju ekstremno visoke temperature
- Ostaviti u okruženju ekstremno niskog tlaka

Confort y salud de su audición

- No reproduzca sonidos con el volumen alto. Los expertos en audición desaconsejan la reproducción continua por períodos prolongados.
- Si escucha un zumbido en sus oídos, reduzca el volumen o deje de utilizarlos.

Seguridad en el tráfico

- No los utilice cuando conduzca un vehículo a motor. Podría provocar un accidente de tránsito y es ilegal en muchos lugares.
- En situaciones potencialmente peligrosas debe tener suma precaución o dejar de utilizarlos.
- No ponga el volumen tan alto que impida oír lo que ocurre a su alrededor.

[illegible]